

Scheda LV

L'IMBUTO

| | |
|--------------------------|---|
| Pogerola (Amalfi) | 'o mùtë [o 'mutə] ⁶⁸ |
| Pastena (Amalfi) | 'u / 'o mùtë [u / o 'mutə] |
| Lone (Amalfi) | 'o mùtë 'e légnë [o 'mutə e 'leɲɲə] |
| Scala | 'o mùtë [o 'mutə] |
| Ravello | 'o mùtë 'e tràfëchë [o 'mutə e 'trafəkə] ⁶⁹ |
| Minori | 'o mùtë [o 'mutə] 'o mùtë cupièllë [o 'mutə ku'pjellə] |
| Maiori | 'o mùtë [o 'mutə] |
| Tramonti (loc. Corsano) | 'o mùtë [o 'mutə] |
| (loc. Paterno Sant'Elia) | 'o mùtë [o 'mutə] |
| Cetara | 'o mùtë [o 'mutə] |
| Albori (Vietri s. m.) | 'u mùtë [u 'mutə] |

Descrizione: imbuto usato per il travaso del vino e dei liquidi in generale (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436; Altamura 1968: 193).

Etimologia: dal latino volgare *imbūtum, forma neutra sostantivata del participio passato *imbutus* di *imbuere* 'imbevere', che origina da un tema nominale *imbu-, sopravvissuto nel sanscrito *ambu-* 'acqua', come *acuere* (da cui l'italiano *acuire*) da *acus* (Devoto 1985: 203; www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it; www.etimo.it).

Fono-morfologia: esito derivante dall'evoluzione fono-morfologica della voce 'mùtë, in cui il gruppo -mm-, risultato dell'assimilazione progressiva del nesso consonantico -mb-, si è semplificato in -m-, poiché in posizione iniziale di parola (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436).



Nella foto imbuto
per il travaso del
vino ([https://vino.museidelcibo.it /
wp-content/uploads/
sites/7/museo_
importi/_0008654.
jpg](https://vino.museidelcibo.it/wp-content/uploads/sites/7/museo_importi/_0008654.jpg)).

Scheda LV

L'IMBUTO

| | |
|----------------------------|--|
| Conca de' Marini | 'o mutillè [o mu'tillə] (1) |
| Furore | 'o mùtè [o 'mutə] ³⁹ (1) |
| Agerola (loc. San Lazzaro) | 'o mùtè [o 'mutə] (*) |
| Praiano | 'o mùtè [o 'mutə] (*) |
| Sant'Agnello (Sorrento) | 'o mùtè [o 'mutə] (*) |
| Massa Lubrense | 'o mùtè [o 'mutə] / 'o tēnièllè [o tə'njellə] (2) |

Descrizione: imbuto utile per il travaso del vino e dei liquidi in generale (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436; Altamura 1968: 193).

Etimologia:

(1) mùtè ['mutə] / mutillè [mu'tillə]: la forma sostantivale primitiva, nonché quella alterata, ossia la voce diminutivale ottenuta per aggiunta del suffisso *-illè*, risale al latino volgare **imbūtum*, neutro sostantivato del participio passato *imbutus* di *imbuere* 'imbevare', che discende da un tema nominale **imbu-*, sopravvissuto nel sanscrito *ambu-* 'acqua', come *acuëre* (da cui l'italiano *acuire*) da *acus* (Devoto 1985: 203; www.garzantilinguistica.it; www.treccani.it; www.etimo.it);

(1) tēnièllè [tə'njellə]: diminutivo di *tinè ['tinə]* 'tino' mediante l'aggiunta del suffisso *-ièllè*.

Fono-morfologia:

(1) mùtè ['mutə] / mutillè [mu'tillə]: entrambi gli esiti sono il risultato dello sviluppo fono-morfologico della forma *'mbùtè*, nella quale si è verificata l'aferesi di *i-* iniziale, nonché l'assimilazione progressiva del gruppo consonantico *-mb-* in *-mm-*, esito successivamente semplificato in *-m-*, tant'è che da *'mmutè* si è avuto il tipo *mutè* (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436);

(2) tēnièllè [tə'njellə]: voce caratterizzata da dittongazione metafonetica *-è- > -ié-* quale contrassegno morfologico del genere maschile.

L'imbuto per
il travaso del vino.



Una tipologia
particolare di
imbuto utile a
travasare il vino,
denominato
mutè cupièllè.



Scheda LV

L'IMBUTO

| | |
|----------|--|
| Capri | 'u mùtè [u 'mutə] ¹ |
| Anacapri | 'o mùtè ('i légnè / 'i fièrrè) [o 'mutə (i 'leŋnə / i 'fjerrə)] |

Descrizione:

imbuto utilizzato per il travaso del vino e dei liquidi in generale (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436; Altamura 1968: 193).

Etimologia:

mùtè ['mutə]: la voce risale al latino volgare **imbūtum*, neutro sostantivo del participio passato *imbutus* di *imbuĕre* 'imbevere', che origina da un tema nominale **imbu-*, sopravvissuto nel sanscrito *ambu-* 'acqua', come *acuĕre* (da cui l'italiano *acuire*) da *acus* (Devoto 1985: 203; www.garzanti-linguistica.it; www.treccani.it; www.etimo.it).

Fono-morfologia:

mùtè ['mutə]: esito derivante dello sviluppo fonico-morfologico della forma *'mbùtè*, prodotto dell'afèresi di *i-* iniziale e dell'assimilazione progressiva del nesso consonantico *-mb-* in *-mm-*, successivamente semplificato in *-m-*: infatti da *'mmutè* si è ottenuto il tipo *mutè* (D'Ascoli 1979: 363; D'Ascoli 1993: 436).

¹ Il termine **mùtè** ['mutə] si riscontra anche nelle carte dell'AIS nei seguenti punti d'inchiesta: 712 (Gallo [CE] - *ru mùtə*), 713 (Formicola [CE] - *u mùtə*), 714 (Colle Sannita [CE] - *ro mùt^o*), 720 (Monte di Procida [NA] - *u mùtə*), 721 (Napoli - *o mùtə*), 723 (Montefusco [AV] - *o mùt^o*), 724 (Acerno [SA] - *l^u mùt^u*), 725 (Trevico [AV] - *l^u mùt^u*), 731 (Teggiano [SA] - *lu mùt^u*), 740 (Omignano [SA] - *l^u mùt^o*).

Nella foto imbuti
per il travaso del
vino.

